



**PLUGS AND CONNECTORS
FICHES ET PRISES POUR CORDONS
CLAVIJAS Y TOMAS PARA CORDON**

Wiring Device-Kellems
Hubbell Incorporated (Delaware)
40 Waterview Drive
Shelton, CT 06484
www.hubbell-wiring.com

DIRECTIVES GÉNÉRALES

AVERTISSEMENT - DANGER DE CHOC ÉLECTRIQUE
Débrancher le cordon avant d'installer ce dispositif.

- * Ce dispositif doit être installé **UNIQUEMENT** par un électricien ou une personne qualifiée conformément aux prescriptions des codes nationaux ou locaux en vigueur.
- * Ne pas utiliser ce dispositif au-delà de sa capacité nominale.
- * Cordons admissibles: 18/3 SJ à 12/3 SO, 7,6 à 16,6 mm
- * Utiliser l'extrémité appropriée du cordon. Ne pas croiser les conducteurs.

GENERAL INSTRUCTIONS

CAUTION - RISK OF ELECTRIC SHOCK
Unplug cord prior to installing this product.

- * This device should be installed **ONLY** by an electrician or other qualified person in accordance with national and/or local code requirements.
- * Do not exceed electrical rating of this device.
- * Cord Range: 18/3 SJ - 12/3 SO, .300"-.655" (7.6 - 16.6 mm)
- * Select proper end of cord. Do not cross wires.

INSTRUCCIONES GENERALES

PRECAUCIÓN - PELIGRO DE CHOQUE ELECTRICO
Desconectar el cable antes de instalar este producto.

- * Este dispositivo **SÓLO** debe ser instalado por un electricista u otra persona competente según los requisitos del código nacional y/o local.
- * No exceder la capacidad eléctrica nominal de este dispositivo.
- * Capacidad de conductores: 18/3 SJ a 12/3 SO, 7,6 a 16,6 mm
- * Seleccionar el extremo apropiado del cable. No cruzar los conductores.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Disassemble product.
2. Thread cord through cord grip sections. ①
3. Strip conductors to gage.
DO NOT TIN CONDUCTORS
4. Terminal screws ② are backed out.
5. Connect wires:
 - Green to green screw (G)
 - White or gray to silver screw (W)*
 - Black or red to brass screw
 - * 250V devices use brass screw in place of silver.

Insure there are no loose strands outside wire chambers.
6. Tighten terminal screws ② securely 12-14 lb-in (1.4-1.6 N-m)
7. Reassemble and alternately tighten assembly ③ screws until secure; approximately 12 lb-in (1.3 N-m).

MÉTHODE DE MONTAGE

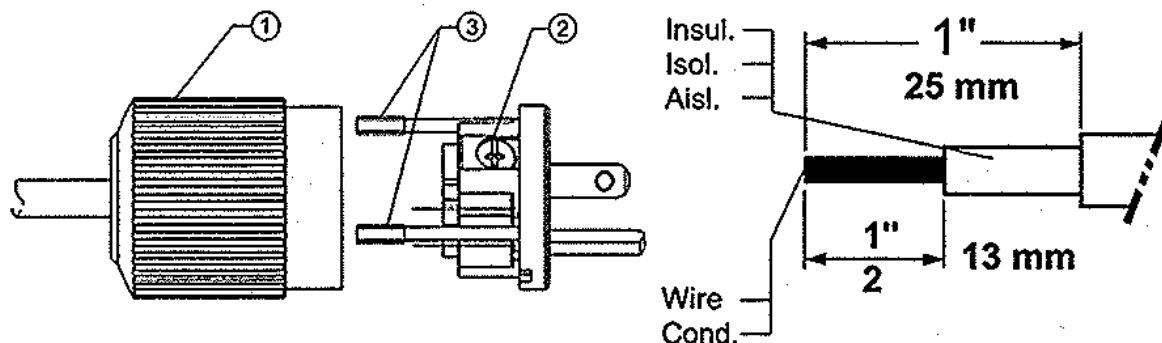
1. Démonter le dispositif.
2. Enfiler le cordon dans l'ouverture du Boîtier. ①
3. Dénuder les conducteurs selon le gabarit.
NE PAS ÉTAMER LES CONDUCTEURS.
4. Les vis de borne ② sont desserrées.
5. Raccorder les conducteurs:
 - Le vert à la vis verte (G)
 - Le blanc ou le gris à la vis argentée (W)*
 - Le noir ou le rouge à la vis de laiton
 - * Les dispositifs de 250 V utilisent une vis en laiton au lieu d'une vis argentée.

Assurer que tous les brins soient insérés dans leur logement respectif.
6. Resserrer les vis de bornes ② Couple de serrage: 1,4 à 1,6 N-m (12 à 14 lb-po)
7. Remonter l'ensemble et serrer alternativement les vis de montage ③ jusqu'à ce que le tout soit solide. Couple: environ 1,3 N-m (12 lb-po).

INSTRUCCIONES PARA ARMAR

1. Desarmar el dispositivo.
2. Pasar el cordón a través de la sección sujetadora. ①
3. Pelar los conductores en la longitud requerida según el esquema.
NO ESTAÑAR LOS CONDUCTORES
4. Los tornillos de los bornes ② están sueltos.
5. Conectar los conductores:
 - Verde con el tornillo verde (G)
 - Blanco o gris con el tornillo plateado (W)*
 - Negro o rojo con el tornillo de latón
 - * Los dispositivos de 250 V tienen un tornillo de latón en vez de un plateado.

Asegurarse de que todos los hilos queden insertos en el espacio previsto para el conductor.
6. Apretar los tornillos de los bornes ② 1,4 a 1,6 N-m (12 a 14 lb-in).
7. Armar nuevamente el dispositivo y ajustar alternativamente los tornillos de montaje ③ hasta que queden firmes; aproximadamente 1,3 N-m (12 lb-in).



HUBBELL DE MÉXICO garantiza este producto, de estar libre de defectos en materiales y mano de obra por un año a partir de su compra. Hubbell reparará o reemplazará el artículo a su juicio en un plazo de 60 días. Esta garantía no cubre desgastes por uso normal o daños ocasionados por accidente, mal uso, abuso o negligencia. El vendedor no otorga otras garantías y excluye expresamente daños incidentales o consecuenciales inherentes a su uso. Esta garantía es válida sólo en México.

HUBBELL DE MÉXICO, S.A. de C.V.

Av. Insurgentes Sur # 1228 Piso 8

Col. Tlacoquemecatl del Valle

Tel.: (52-55) 9151-9999

FAX: (52-55) 1989-9978

México, 03200

D.F.